

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV										
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações sobre la ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. standard 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014										
M	110.0157.233 P1095	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums										
AEChood	95,7	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegnelse	Tavaranomittajan mallinumeri	Modellbeteckning	Modelidentification	Modeli identifitseerimine	Modelja identifikacija										
EEC	C		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energinkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš									
FDEhood	15,8		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energiehoikeusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiahoiatususe klass	Energoefektivitātes klase									
FDEC	D		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidynamisk effektivitet	Virtaustaaminen virtausdynaamisella tehokkuudella	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sidruma dinamikās efektīvisitāte									
LE	120,0	lux/Watt	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidynamisk effektivitetsklasse	Virtaustaaminen virtausdynaamisella tehokkuudella	Hydraulisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sidruma dinamikās efektīvisitātes klase									
LEC	A		LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhususe klass	Apagaismoja efektīvisitātes klase									
GFE	42,2	%	GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringssektivitet	Fettfilteringssektivitet	Fettfilteringssektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektīvisitāte									
GFEC	G		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringssektivitet	Fettfilteringssektivitet	Fettfilteringssektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektīvisitātes klase									
Qmin	230	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minnärst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsverdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums									
Qmax	450	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxnärst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums									
Qboost	520	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar na velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsverdi ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel	Ārkaisākais skaņas jaudas emisijas līmenis minimālā ātrumā									
SPemin	49	dBA	SPemin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij laagste snelheid	Potência sonora ponderada A emitida no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid lägst hastighet	A-painotettu akustilähtö ilmassa miniminopeudella	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid lägst hastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel	Ārkaisākais skaņas jaudas emisijas līmenis minimālā ātrumā									
SPEmax	65	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste snelheid	Potência sonora ponderada A emitida no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid högst hastighet	A-painotettu akustilähtö ilmassa maksiminopeudella	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid högst hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel	Ārkaisākais skaņas jaudas emisijas līmenis maksimālā ātrumā									
SPeboost	68	dBA	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste snelheid	Potência sonora ponderada A emitida no ar a velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade intensiva	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu akustilähtö ilmassa maksiminopeudella	Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Звукоулучшение А при повышенной скорости воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel	Ārkaisākais skaņas jaudas emisijas līmenis paaugstinātā ātrumā									
PO	0,85	Watt	PO	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energia en modo de desahorro	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i lågladdat	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõlgitatav ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā									
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Energiankulutus valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlgitatav ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā									
PI			PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014									
f	1,4		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors									
EEIhood	81,6		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiahoiatususe indeks	Enerģijas efektīvisitātes indekss									
Qbp	276,0	m3/h	Qbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt luftföde vid punkt för bästa verkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Īzmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā									
Pbp	373,0	Pa	Pbp	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt lufttryck vid punkt för bästa verkningsgrad	Mittattu ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Īzmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā									
Qmax	520,0	m3/h	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums									
Wbp	181,0	W	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Målt elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste verkningsgrad	Mittattu sähköön otettua energiaa hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima tõhususe punktis	Īzmērītā elektriskā jaudas ieieja visefektīvākajā punktā									
WI	4,4	W	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismoja sistēmas nominālā jauda									
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cocção	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõue kettuplaadil	Apagaismoja sistēmas vidējais apgaismojums uz kaitespinnas									
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lyfdeffektivitet vid högst inställning	Aänitehosta suurimalla asetuksella	Lyfdeffektivitet ved maksimumstillning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgemõõtmelise võimsuse seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījumā									
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO									
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Increase the range hood speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency and air efficiency.		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.		1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit aktiviert, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen. 2) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsentfernung optimiert wird.		1) Schakel de afzuigkap op de laagste stand wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen en de afzuigkap te reinigen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer het noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterdeur filters van de afzuigkap schoon om de verfilterings- en geurfilteringscapaciteit te optimaliseren.		1) Cuando se comienza a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva apenas cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor producido o cuando la cantidad de vapor exige. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.		1) Ao começar a cozinhar, ligue a exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for absolutamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores.		1) Starta kökskåsten på lägst hastighet, när du starter matlagningen för att kontrollera luftfuktigheten och fjerne lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun intensitets hastigheden endst når det er absolut nødvendig. 4) Hold køkkenventilens filter rene/re for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.		1) Käynnistä liesiiluväliä alustavalla nopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. 2) Käytä suuria nopeuksia vain kun se on todellakin tarpeen. 3) Lisää liesiiluväliä nopeutta vain kun höyryä on paljon. 4) Pidä liesiiluväliä puhtaina rasvan suodattamisen ja hajun poistamisen osaksi.		1) Tænd emhætten ved lavest hastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugt. 2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Øk hastigheden intensitets hastighed, når det er helt nødvendigt. 4) Hold emhættens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.		1) Tõu alustavalt kiiruseel, alustades toiduvalmistamist, kontrolli niiskust ja eemaldage toiduvalmistamise ajal tekkinud lõhnad. 2) Kasutage suuremaid kiiruseid ainult siis, kui see on tõesti vajalik. 3) Suurendage liesiiluväli kiirust ainult siis, kui auruhulk on suur. 4) Hoidke liesiiluväli puhtana rasva suodatusel ja hajude eemaldamiseks.					
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normativitvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

[illegible]